

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 23.040.20 **Duben 2010**

## **Trubky z polyolefinů pro rozvod tekutin - Stanovení odolnosti proti šíření trhliny - Metoda zkoušení pro pomalý růst trhliny na trubkách opatřených vrubem** **ČSN EN ISO 13479** 64 3105

idt ISO 13479:2009

Polyolefin pipes for the conveyance of fluids – Determination of resistance to crack propagation – Test method for slow crack growth on notched pipes

Tubes en polyoléfines pour le transport des fluides – Détermination de la résistance a la propagation de la fissure – Méthode d'essai de la propagation lente de la fissure d'un tube entaillé (essai d'entaille)

Rohre aus Polyolefinen für den Transport von Fluiden – Bestimmung des Widerstandes gegen Rißfortplanzung – Prüfverfahren für langsames Rißwachstum an gekerbten Rohren (Kerbprüfung)

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 13479:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13479:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 13479 (64 3105) ze srpna 1998.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Změna podmínek kondicionování zkušebních těles.

Upřesněny podmínky provedení zkoušky v kapitole 8.

Nově vložena příloha B (normativní) Hladiny zkušebních přetlaků pro polyethylen.

Informace o citovaných normativních dokumentech

ISO 161-1 nezavedena

ISO 1167-1 zavedena jako ČSN EN ISO 1167-1 (64 3124) Trubky, tvarovky a sestavy z termoplastů pro rozvod tekutin – Stanovení odolnosti vnitřnímu přetlaku – Část 1: Obecná metoda

ISO 1167-2 zavedena jako ČSN EN ISO 1167-2 (64 3124) Trubky, tvarovky a sestavy z termoplastů pro rozvod tekutin – Stanovení odolnosti vnitřnímu přetlaku – Část 2: Příprava zkušebních těles z trubek

ISO 3126 zavedena jako ČSN EN ISO 3126 (64 6406) Plastové potrubní systémy – Plastové součásti – Stanovení rozměrů

ISO 6108 nezavedena

ISO 11922-1 nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci a.s., Zlín IČ 47910381, Ing. Marie Bačáková

Technická normalizační komise: TNK 131 Plastové potrubní systémy

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Marie Chalupová

**EVROPSKÁ NORMA EN ISO 13479**  
**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM** Září 2009

ICS 23.040.20 Nahrazuje EN ISO 13479:1997

**Trubky z polyolefinů pro rozvod tekutin – Stanovení odolnosti proti šíření  
trhliny – Metoda zkoušení pro pomalý růst trhliny na trubkách opatřených  
vrubem  
(ISO 13479:2009)**

Polyolefin pipes for the conveyance of fluids – Determination of resistance to crack propagation – Test method for slow crack growth on notched pipes  
(ISO 13479:2009)

Tubes en polyoléfines pour le transport des fluides – Détermination de la résistance à la propagation de la fissure – Méthode d'essai de la propagation – lente de la fissure d'un tube entaillé (essai d'entaille) (ISO 13479:2009)

Rohre aus Polyolefinen für den Transport von Fluiden – Bestimmung des Widerstandes gegen Rißfortplanzung Prüfverfahren für langsames Rißwachstum an gekerbten Rohren (Kerbprüfung) (ISO 13479:2009)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2009-08-19.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

**CEN**  
**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**  
**Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.  
EN ISO 13479:2009 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

## Předmluva

Tento dokument (EN ISO 13479:2009) byl vypracován technickou komisí ISO/TC 138 „Plastové trubky, tvarovky a ventily pro rozvod tekutin“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 155 „Plastové rozvodné a ochranné potrubní systémy“ jejíž sekretariát řídí NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2010 dát statut národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2010.

Existuje možnost, že některé z prvků této mezinárodní normy jsou předmětem patentových práv. CEN (a/nebo CENELEC) nesmí být činěn odpovědným za identifikování některých nebo veškerých takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 13479:1997.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou národní normalizační orgány následujících zemí povinny zavést tuto evropskou normu: orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 13479:2009 byl schválen CEN jako EN ISO 13479:2009 bez jakýchkoliv modifikací.

## Obsah

Strana

Předmluva 4

**1** Předmět normy 6

**2** Normativní odkazy 6

**3** Definice 6

**4** Podstata zkoušky 6

**5** Zkušební zařízení 6

**5.1** Tlakové zkušební zařízení pro trubky 6

**5.2** Zařízení pro zhotovení vrubu 6

**6** Příprava zkušebních těles 7

**6.1** Všeobecně 7

**6.2** Zkušební tělesa 7

**6.3** Umístění vrubů a měření rozměrů 7

**6.4** Obrábění vrubů 7

**6.5** Počet zkušebních těles 9

**7** Kondicionování 9

**8** Provedení zkoušky 9

**8.1** Zkouška hydrostatickým přetlakem 9

**8.2** Tloušťka stěny pod vrubem po zkoušení 9

**9** Protokol o zkoušce 10

**Příloha A** (normativní) Zbývající tloušťka stěny 11

**Příloha B** (normativní) Hladiny zkušebních přetlaků pro polyethylen 13

**1** Předmět normy

Tato norma specifikuje metodu zkoušení pro stanovení odolnosti trubek z polyolefinů proti pomalému růstu trhliny. Vyjadřuje se jako doba do porušení hydrostatickým přetlakem namáhaných zkušebních trubek, opatřených na vnějším povrchu podélnými vruby. Zkouška se používá u trubek s tloušťkou stěny větší než 5 mm.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.